



ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

JUL 2 - 1981

ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

UN/SA COLLECTION



Distr.
GENERAL

E/1981/89
18 June 1981
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Вторая очередная сессия 1981 года
Пункт 20 предварительной повестки дня*

ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ДЕКЛАРАЦИИ О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ НЕЗАВИСИМОСТИ
КОЛОНИАЛЬНЫМ СТРАНАМ И НАРОДАМ СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫМИ
УЧРЕЖДЕНИЯМИ И МЕЖДУНАРОДНЫМИ ОРГАНИЗАЦИЯМИ, СВЯЗАННЫМИ
С ОРГАНИЗАЦИЕЙ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Доклад Председателя Совета о консультациях, проведенных
Председателем Специального комитета по вопросу о ходе
осуществления Декларации о предоставлении независимости
колониальным странам и народам

1. 23 июля 1980 года на своей второй очередной сессии 1980 года Экономический и Социальный Совет принял резолюцию 1980/50, озаглавленную: "Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и помощь угнетенному народу Южной Африки и его национально-освободительному движению со стороны специализированных учреждений и международных организаций, связанных с Организацией Объединенных Наций". В пункте 13 этой резолюции Совет просил своего Председателя продолжать консультации по данным вопросам с Председателем Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и Председателем Специального комитета против апартеида и представить доклад по этому вопросу Совету.

2. На своем 1179-м заседании 20 августа 1980 года Специальный комитет принял по данному вопросу резолюцию, в которой он постановил продолжить рассмотрение этого вопроса и представить доклад Генеральной Ассамблее на ее тридцать шестой сессии 1/.

* A/1981/100.

1/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать пятая сессия, Дополнение № 23 (A/35/23/Rev.1), глава VI, пункт 15.

3. На своей тридцать пятой сессии Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 35/29 от 11 ноября 1980 года, в пункте 18 которой она предложила Совету продолжать в консультации со Специальным комитетом рассмотрение соответствующих мер по координации политики и деятельности специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций в осуществление соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи.

4. Отчет о консультациях, проведенных в соответствии с вышеупомянутыми резолюциями между Председателем Совета и Председателем Специального комитета, приводится ниже.

5. Председатель Совета и Председатель Специального комитета отметили, что в ответ на призывы Генеральной Ассамблеи Экономический и Социальный Совет и Специальный комитет, несколько правительств и межправительственных организаций взяли обязательства оказать помощь Зимбабве в области экономического и социального развития. Кроме того, они отметили, что в ходе Конференции по реконструкции и развитию в Зимбабве, состоявшейся в Солсбери в марте 1981 года, помощь в размере около 1,8 млрд. долл. США была обещана 31 правительством и 26 международными учреждениями. Оба председателя отметили также, что после выделения для Зимбабве на период 1980-1981 годов 5,6 млн. долл. США, Совет управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) на своей двадцать восьмой сессии в июне 1981 года рассмотрит предложение, представленное его Администратором, об осуществлении первой программы помощи ПРООН на уровне страны для Зимбабве, составляющей 24,25 млн. долл. США, с упором на проекты в области развития сельских районов. ПРООН предоставит также дополнительно 1,6 млн. долл. США на цели расширения и ускорения проведения обследования национальных трудовых ресурсов, которое она осуществляет в сотрудничестве с Международной организацией труда (МОТ). Оба председателя дали высокую оценку усилиям ПРООН, в частности, инициативе, проявляемой Администратором. Они отметили, что принятые до сих пор шаги представляют собой обнадеживающее начало согласованных усилий международного сообщества в поддержку народа страны, получившей независимость, и вновь повторили свой призыв ко всем заинтересованным сторонам оказывать или расширять их помощь правительству Зимбабве с целью устранения неблагоприятных последствий эксплуатации, от которой страдало африканское население страны при режиме меньшинства.

6. Оба председателя отметили, что в ответ на соответствующие резолюции заинтересованных органов Организации Объединенных Наций несколько учреждений и организаций продолжали в той или иной степени увеличивать объем и масштабы своей помощи народам сохраняющихся колониальных территорий, в частности, в рамках программ помощи, разработанных ПРООН. Они напомнили о том, что ПРООН финансировала за счет совокупных ресурсов ориентировочного планового задания (ОПЗ)

и Целевого фонда для оказания помощи колониальным странам и народам 12 проектов помощи для Народной организации Юго-Западной Африки (СВАПО), по 6 проектов для Африканского национального конгресса и Panaфриканского конгресса Азании в области образования, общинного развития, подготовки кадров для почты и электросвязи, сельского хозяйства, медицинского обслуживания и профессионально-технической подготовки. Председатели отметили далее, что из взносов и процентов в Целевой фонд, составивших 4,5 млн. долл. США по состоянию на 31 декабря 1980 года, более 3,5 млн. долл. США было задействовано на осуществление проектов в области оказания помощи на второй программный цикл (1977-1981 годы). Кроме этого, они отметили, что ПРООН финансирует в настоящее время 9 проектов из совместных ресурсов ОПЗ для Намибии и Целевого фонда, составляющих в сумме 5,4 млн. долл. США и что еще 36 проектов, финансируемых Фондом Организации Объединенных Наций для Намибии, осуществляется под руководством ПРООН.

7. Оба председателя с удовлетворением отметили, что под руководством Совета Организации Объединенных Наций по Намибии и при поддержке Комиссара Организации Объединенных Наций по Намибии не прекращаются усилия по подготовке различных программ помощи для намибийцев в тесном сотрудничестве с рядом специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций. Выразив удовлетворение по поводу укрепления международного сотрудничества в этой области, председатели, тем не менее отметили, что оказываемая помощь далеко не достаточна для удовлетворения насущных потребностей намибийского народа и поэтому они обратились с призывом к заинтересованным организациям воспользоваться всеми доступными ресурсами для оказания Намибии требующейся помощи. Поэтому председатели призвали активизировать усилия по обеспечению возросшего притока средств, необходимых для разработки расширенных программ помощи, в частности, поддержать основные финансирующие учреждения в рамках системы Организации Объединенных Наций с этой целью. Они настоятельно призвали эти учреждения предпринять шаги с целью устранения любых имеющихся препятствий или трудностей процедурного или иного характера, с тем чтобы обеспечить дополнительные требующиеся ресурсы. Точно так же они подчеркнули, что роль, которую должны играть исполнительные главы затрагиваемых учреждений, имеет особое значение. Они выразили надежду, что в соответствии с пунктом 16 резолюции 35/29 Генеральной Ассамблеи и пунктом 11 резолюции 1980/50 Совета исполнительные главы сформулируют без промедлений конкретные предложения для рассмотрения соответствующими управляющими и законодательными органами. Оба председателя согласились также с тем, что учреждениям и организациям, которые до сих пор при финансировании проектов в области оказания помощи опирались, главным образом, на внебюджетные средства, следует предпринять усилия с целью изыскания, по мере возможностей, путей и средств для включения или расширения в их регулярных бюджетах ассигнований для осуществления и/или расширения проектов, поддерживаемых Организацией Африканского единства (ОАЕ) и национально-

освободительными движениями. В этой связи Председатель Совета обратил особое внимание на пункт 3с резолюции 35/227 F от 6 марта 1981 года, в которой Генеральная Ассамблея призвала соответствующие организации выделять из их финансовых ресурсов средства на осуществление проектов, одобренных Советом Организации Объединенных Наций по Намибии в рамках его Программы государственности для Намибии.

8. Оба председателя отметили, что тесные контакты и связь, установленные организациями системы Организации Объединенных Наций с национально-освободительными движениями, ОАЕ и Советом Организации Объединенных Наций по Намибии поддерживались в течение отчетного периода. Они с удовлетворением отметили, что национально-освободительные движения по-прежнему представлены на соответствующих совещаниях и конференциях учреждений и организаций, что содействует тем самым эффективному рассмотрению соответствующими организациями мер в поддержку колониальных народов. Они также отметили, что в соответствии с пунктом 6 резолюции 2015 (LXI Экономического и Социального Совета) несколько учреждений по-прежнему покрывают путевые и другие расходы представителей национально-освободительных движений, приглашаемых для участия в таких совещаниях. Кроме того, они отметили, что Совет Организации Объединенных Наций по Намибии был принят в члены некоторых учреждений и представлял народ Намибии на ряде важных конференций и совещаний, проведенных в течение года соответствующими организациями. Председатель Совета обратил в этой связи внимание на просьбу Генеральной Ассамблеи, содержащуюся в пункте 2 ее резолюции 35/227 D от 6 марта 1981 года, к организациям системы Организации Объединенных Наций освободить Намибию от взносов в течение периода, пока она представлена Советом Организации Объединенных Наций по Намибии.

9. Оба председателя единодушно отметили, что такие тесные контакты облегчают дальнейшее увеличение объема и масштабов помощи, оказываемой специализированными учреждениями и организациями системы Организации Объединенных Наций, и дают учреждениям дополнительные возможности быстрее и более гибко удовлетворять потребности по мере их выявления. В этой связи оба председателя выразили надежду, что учреждения и организации с целью максимального использования имеющихся средств предпримут дальнейшие шаги по укреплению осуществляемых мероприятий по координации, ибо крайне важно обеспечить взаимосвязь и координацию проектов оказания помощи, намеченных или предлагаемых различными учреждениями. Председатели приветствовали рекомендации, принятые на совещаниях на высоком уровне представителей секретариатов ОАЕ, Организации Объединенных Наций и других организаций в рамках системы Организации Объединенных Наций, состоявшихся в Найроби в июне 1980 года и в Женеве в 1981 году (A/35/446, раздел III), которые предназначены обеспечить дальнейшую координацию деятельности этих организаций на благо соответствующих народов. Кроме того, они с удовлетворением отметили, что в ответ на озабоченность, выраженную

в предыдущем докладе Председателя по данному вопросу (E/1980/77), ПРООН планирует организовать в течение года обсуждения с тремя освободительными движениями, получающими помощь ПРООН, с целью определить наилучшие пути использования имеющихся ресурсов для оказания поддержки усилиям этих движений в области развития и оказания помощи в удовлетворении их неотложных гуманитарных потребностей в ходе программного цикла 1982-1986 годов.

10. Оба председателя отметили, что за рассматриваемый период помощь беженцам из Намибии продолжала возрастать благодаря усилиям Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, принимаемым им в тесном сотрудничестве с ОАЕ и рядом организаций системы Организации Объединенных Наций. Они отметили, что к октябрю 1980 года широкая репатриация беженцев Зимбабве практически завершилась и что в ходе осуществления программы расселения беженцев и перемещенных лиц в Зимбабве, координируемой Верховным комиссаром, был достигнут существенный прогресс. Отметив обещания оказывать помощь, данные 43 правительствами и одной межправительственной организацией на Международной конференции по оказанию помощи беженцам в Африке, состоявшейся в Женеве в апреле 1981 года, оба председателя призвали правительства и организации вносить новые щедрые вклады с целью поддержки возросших усилий Верховного комиссара в этой связи.

11. Оба председателя отметили, что меры, принятые рядом учреждений, с тем чтобы лишить правительство Южной Африки всякой помощи, остаются по-прежнему в силе. Они отметили, что система Организации Объединенных Наций должна расширить такие меры, с тем чтобы обеспечить максимальную изоляцию этого режима, согласно положениям соответствующих резолюций органов Организации Объединенных Наций. Они выразили надежду, что Декларация и решения, принятые Международной конференцией по санкциям против Южной Африки, состоявшейся в Париже в мае 1981 года, будут полностью учтены международным сообществом.

12. Председатель Специального комитета проинформировал Председателя совета о том, что в соответствии с пунктом 12 резолюции 1980/50 Совета внимание Специального комитета было обращено на эту резолюцию, а также на прения второй очередной сессии Совета 1980 года, которые привели к ее принятию 2/. Он также проинформировал Председателя Совета о том, что Комитет в начале своей текущей сессии предложил Подкомитету по петициям, информации и помощи продолжать следить за осуществлением специализированными учреждениями и организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций, Декларации и других соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций, включая, в частности:

2/ См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать пятая сессия, Дополнение № 3 (A/35/3/Rev.1), глава XXX.

резолюцию 35/29 Генеральной Ассамблеи. Руководствуясь положительными результатами контактов, установленных в 1979 году с представителями ряда специализированных учреждений, Специальный комитет через Подкомитет продолжил аналогичные консультации на своей текущей сессии. При рассмотрении данного вопроса в августе 1981 года Специальный комитет учтет результаты этих консультаций, а также рассмотрение Советом данного пункта повестки дня на его второй очередной сессии 1981 года.

13. Учитывая, что вопрос, поставленный в настоящем докладе, требует постоянного внимания со стороны Экономического и Социального Совета и Специального комитета, оба председателя согласились, что с учетом любых директив, которые могут быть даны Генеральной Ассамблеей на ее тридцать шестой сессии и в соответствии с решениями, которые могут быть приняты Советом и Специальным комитетом, им следует поддерживать друг с другом тесные контакты по этому вопросу.
